

## Junta Estatal de Control de Recursos de Agua

### **AVISO DE OPORTUNIDAD PARA COMENTARIOS DEL PÚBLICO Y AUDIENCIA SOBRE EL BORRADOR REVISADO DE LAS ACTUALIZACIONES DEL PLAN DE CONTROL DE CALIDAD DEL AGUA PARA LA CUENCA DEL DELTA DE LA BAHÍA DE SAN FRANCISCO/SACRAMENTO-SAN JOAQUÍN**

**POR LA PRESENTE SE NOTIFICA** que el personal de la Junta Estatal de Control de Recursos de Agua (Junta Estatal del Agua o Junta Directiva) ha publicado, para revisión y comentarios del público, un borrador revisado de actualizaciones al Plan de Control de Calidad del Agua para la Cuenca del Delta de la Bahía de San Francisco/Sacramento-San Joaquín (Plan Bay-Delta).<sup>1</sup> Los cambios se centran en las partes del plan relevantes a la cuenca de Sacramento River, los afluentes del Delta por el este (incluyendo los ríos Calaveras, Cosumnes y Mokelumne) y el Delta (Sacramento/Delta) para la protección razonable de los usos beneficiosos de los peces y la vida silvestre.

**POR LA PRESENTE, TAMBIÉN SE NOTIFICA** que la Junta Estatal del Agua recibirá comentarios del público sobre el borrador revisado de julio de 2025 de las actualizaciones al Plan Bay-Delta, tanto por escrito como oralmente en una audiencia de la Junta Directiva, de acuerdo con este aviso.

**POR LA PRESENTE, TAMBIÉN SE NOTIFICA** que la Junta Estatal de Agua llevará a cabo una audiencia pública para recibir comentarios del público sobre el borrador revisado de las actualizaciones al Plan Bay-Delta a partir del 8 de septiembre y continuando el 9 de septiembre en los siguientes lugares:

**8 de septiembre de 2025, a partir de las 9:00 am**

Joe Serna Jr. CalEPA Building  
Coastal Hearing Room  
1001 I Street, Second Floor  
Sacramento, CA 95814

**9 de septiembre de 2025, a partir de las 9:00 am**

Joe Serna Jr. CalEPA Building  
Coastal Hearing Room  
1001 I Street, Second Floor  
Sacramento, CA 95814

**Y por Video y Teleconferencia**

---

<sup>1</sup> El Plan Bay-Delta fue modificado por última vez en 2018, cuando la Junta Estatal del Agua adoptó actualizaciones relevantes para los caudales del Lower San Joaquin River para la protección razonable de los peces y la vida silvestre, y la salinidad del sur del Delta para la protección razonable de la agricultura.

## **CONTEXTO**

La ley estatal requiere que la Junta Estatal de Agua adopte planes de control de calidad del agua para proteger razonablemente los usos beneficiosos del agua. Se requiere que la Junta Directiva revise periódicamente sus planes de control de calidad del agua y que actualice esos planes según sea necesario a través de un proceso público. La Junta Directiva protege la calidad del agua que afecta los usos beneficiosos del agua en el Delta de la Bahía, en parte, a través de su Plan Bay-Delta. El Plan Bay-Delta identifica (1) usos beneficiosos del agua en el Delta de la Bahía, que actualmente incluyen usos municipales, industriales, agrícolas y de peces y vida silvestre; (2) objetivos de calidad del agua basados en gran medida en el caudal para proteger razonablemente los usos beneficiosos; y (3) un programa de implementación para lograr los objetivos, incluidos los requisitos de monitoreo y presentación de informes.

El borrador revisado del Plan Bay-Delta de julio de 2025 (borrador revisado de 2025) incluye cambios propuestos al borrador del Plan Bay-Delta publicado en octubre de 2024 (borrador de 2024) basados en las sugerencias y comentarios del público recibidos a lo largo del proceso de planificación, incluyendo comentarios sobre varias opciones para posibles cambios del plan identificados en el borrador de 2024. Específicamente, el borrador de 2024 identificó la posible inclusión de disposiciones de flujo, hábitat de agua fría y relacionadas que se basaron en las enmiendas propuestas al Plan y alternativas identificadas en el borrador del Informe del Personal de 2023 en apoyo de las actualizaciones del Plan del Delta de la Bahía, así como opciones para estas disposiciones. El borrador de 2024 también identificó la posible inclusión de Acuerdos Voluntarios (VA por sus siglas en inglés) para proporcionar hábitats de flujo y no flujos propuestos por las agencias estatales y federales y los usuarios del agua, denominados la propuesta de Ríos y Paisajes Saludables, así como las opciones asociadas con la inclusión de Acuerdos Voluntarios. Las disposiciones reglamentarias se aplicarían a todos los titulares de derechos de agua si la Junta Directivas no avanzara con los Acuerdos Voluntarios, o en el caso de que la Junta Directiva avanzara con los Acuerdos Voluntarios, se aplicarían a los derechos de agua que no participen en los Acuerdos Voluntarios aprobados. El borrador revisado de 2025 propone avanzar con la inclusión de los Acuerdos Voluntarios en el Plan Bay-Delta para los derechos de agua incluidos en los Acuerdos Voluntarios aprobados (vía de Acuerdos Voluntarios) y las disposiciones reglamentarias para los derechos de agua no incluidos como parte de los Acuerdos Voluntarios aprobados (vía regulatoria). El borrador revisado de 2025 también incluye propuestas para abordar otras opciones identificadas en el borrador de 2024. El borrador revisado de 2025 también propone la designación de uso beneficioso de Tradición y Cultura Tribal (CUL por sus siglas en inglés) como parte de la actualización actual del Plan Bay-Delta. Se puede encontrar información adicional sobre las actualizaciones preliminares revisadas del Plan Bay-Delta en el Anexo A, Resumen del Borrador Revisado de la Actualización de Sacramento/Delta al Plan de Control de la Calidad del Agua para la Cuenca del Delta de la Bahía de San Francisco/Sacramento/San Joaquín.

La Junta Estatal del Agua está buscando la opinión del público sobre las actualizaciones preliminares revisadas de 2025 al Plan Bay-Delta. Los comentarios sobre este borrador revisado servirán de base para el desarrollo de un borrador final del Plan para la consideración de la Junta Directiva en el futuro.

### **DISPONIBILIDAD DE DOCUMENTOS**

El personal de la Junta Estatal de Agua ha publicado un borrador revisado completo de las actualizaciones del Plan Bay-Delta, incluyendo las actualizaciones de Sacramento/Delta y otras actualizaciones y ediciones menores.

El borrador revisado de las actualizaciones del Plan Bay-Delta esta disponibles para su revisión en el [sitio web de la Junta](#). Si necesita ayuda para acceder al documento, envíe un correo electrónico al personal a [SacDeltaComments@waterboards.ca.gov](mailto:SacDeltaComments@waterboards.ca.gov).

### **COMENTARIOS DEL PÚBLICO POR ESCRITO**

Los comentarios por escrito sobre el borrador revisado de las actualizaciones del Plan Bay-Delta deben recibirse a más tardar el **10 de septiembre de 2025**, como se especifica a continuación. La Junta Directiva no está aceptando más comentarios sobre el borrador del Informe de Personal que se publicó previamente para comentarios públicos.

Los comentarios deben ser enviados por correo electrónico a [SacDeltaComments@waterboards.ca.gov](mailto:SacDeltaComments@waterboards.ca.gov) con el asunto "**Carta de comentarios - Borrador revisado de las actualizaciones del plan Sacramento/Delta Bay-Delta**". Si los comentarios superan las limitaciones de tamaño permitido de los archivos por correo electrónico, envíe un correo electrónico a la dirección indicada anterior al menos 24 horas antes de la fecha límite de comentarios para obtener ayuda con el envío de documentos a través del sitio del Protocolo de Transferencia de Archivos (FTP pr sus siglas en inglés) de la Junta Directiva.

### **AGENDA DE LA AUDIENCIA**

Aunque se espera que haya quórum de la Junta Directiva en la audiencia, la Junta Estatal del Agua no tomará ninguna acción formal. La audiencia incluirá un lugar de reunión físico y una opción para participar de forma remota como se describe a continuación.

El propósito de la audiencia pública es recibir comentarios del público sobre el borrador revisado de las actualizaciones de julio de 2025 al Plan Bay-Delta. Los días de audiencia incluirán: (1) comentarios introductorios del Presidente de la Junta Directiva y los miembros de la Junta directiva; (2) una presentación del personal; y (3) observaciones individuales, con la posibilidad de formular observaciones combinadas mediante presentaciones de grupos especiales.

## **INFORMACIÓN PARA PARTICIPAR**

Para aquellos que solo deseen ver la reunión, habrá una transmisión por Internet disponible en [youtube.com/user/BoardWebSupport/](https://youtube.com/user/BoardWebSupport/) y [video.calepa.ca.gov/](https://video.calepa.ca.gov/) (subtítulos disponibles) y debe usarse a menos que tenga la intención de comentar.

La Junta Estatal del Agua llevará a cabo la audiencia pública sobre el borrador revisado de las actualizaciones al Plan Bay-Delta de acuerdo con el Código de Regulaciones de California, título 23, sección 649 y siguientes. No habrá testimonios jurados ni conainterrogatorios de los participantes. Los oradores tendrán la oportunidad de presentar comentarios orales durante la audiencia. Los comentarios individuales se limitarán a 3 minutos. Si desea hacer un comentario individual, complete [una tarjeta de orador virtual](#) antes de las fechas límite identificadas a continuación. Para aquellos que planean participar virtualmente, el Secretario de la Junta Directiva responderá a su formulario un día hábil antes de la audiencia con la información necesaria para unirse a la reunión. La adopción del borrador revisado de las actualizaciones del Plan del Bay-Delta se llevará a cabo en una futura reunión de la Junta Directiva.

Para aquellos que deseen proporcionar una presentación de panel, envíen un correo electrónico a [SacDeltaComments@waterboards.ca.gov](mailto:SacDeltaComments@waterboards.ca.gov) antes de las fechas límite identificadas a continuación con la siguiente información: (1) la fecha de la audiencia en la que el panel solicita presentarse; (2) los nombres, afiliaciones y direcciones de correo electrónico de cada miembro que participará en el panel; (3) y si cada miembro del panel hará una presentación en persona o a distancia. Las presentaciones del panel se limitarán a 20 minutos (dependiendo del número de solicitudes de panel) a menos que se indique lo contrario. Los paneles que deseen hacer una presentación de PowerPoint deben enviar su presentación de PowerPoint a [SacDeltaComments@waterboards.ca.gov](mailto:SacDeltaComments@waterboards.ca.gov) dentro de los plazos identificados a continuación.

Para garantizar una audiencia bien organizada y eficiente, favor de respetar las siguientes fechas límite:

<b>Día de la Audiencia</b>	<b>Fecha Límite</b>	<b>Fecha</b>
8 de septiembre de 2025	Solicitudes de presentación de panel	29 de agosto
	Presentaciones de PowerPoint	3 de septiembre
	Tarjetas de orador virtual	4 de septiembre
9 de septiembre de 2025	Solicitudes de presentación de panel	2 de septiembre
	Presentaciones en PowerPoint	4 de septiembre
	Tarjetas de orador virtual	5 de septiembre

### **FUTURAS NOTIFICACIONES**

Para recibir futuras notificaciones por correo electrónico sobre los procesos del Plan Bay-Delta, [suscríbese](#) al tema "Bay Delta Notices" (Avisos sobre la Bahía Delta) (enumerado en Derechos de agua). Cualquier cambio en la fecha, hora y lugar de las reuniones públicas descritas anteriormente se notificará a través de la lista de suscripción por correo electrónico.

### **DISPONIBILIDAD DE SERVICIOS LINGÜÍSTICOS**

Si desea solicitar servicios de interpretación oral o lenguaje de señas, presente su solicitud al menos 10 días hábiles antes de la reunión. Para hacerlo, comuníquese con la Oficina de Participación Pública, Equidad y Asuntos Tribales por teléfono al (916) 341-5254 o por correo electrónico a [OPP-LanguageServices@waterboards.ca.gov](mailto:OPP-LanguageServices@waterboards.ca.gov).

Los usuarios de dispositivos de telecomunicación para sordos (TDD) pueden comunicarse con el Servicio de Retransmisión de California llamando a TTY (800) 735-2929 o a la línea de voz (800) 735-2922.

### **VISITANDO EL EDIFICIO DE CALEPA**

Todos los visitantes del Edificio de CalEPA deben registrarse en la estación del guardia de seguridad ubicado justo en la entrada principal. Visite el [sitio web de CalEPA](#) para obtener más información sobre cómo llegar al Edificio de CalEPA.

### **INFORMACIÓN DE CONTACTO**

Si tiene preguntas sobre este aviso, envíe un correo electrónico a [SacDeltaComments@waterboards.ca.gov](mailto:SacDeltaComments@waterboards.ca.gov).

24 de julio de 2025  
Fecha

  
Courtney Tyler  
Secretaria de la Junta

---

## Junta Estatal de Control de Recursos de Agua

### ANEXO A

#### **RESUMEN DEL BORRADOR REVISADO DE LAS ACTUALIZACIONES DE SACRAMENTO/DELTA AL PLAN DE CONTROL DE CALIDAD DEL AGUA PARA LA CUENCA DE LA BAHÍA DE SAN FRANCISCO/SACRAMENTO-SAN JOAQUÍN (PLAN BAY-DELTA)**

Para solicitar una traducción de este apéndice, envíe un correo electrónico a [OPP-LanguageServices@waterboards.ca.gov](mailto:OPP-LanguageServices@waterboards.ca.gov).